



Con il patrocinio di  
*Under the patronage of*

In collaborazione con  
*In association with*



FORUM DER KULTUREN  
*Die Theater der Zeit*

Partner



Teatri di Vita

ngbk

Con il sostegno del Dipartimento degli Affari culturali del Land di Berlino  
*With the support of the Department of Cultural Affairs of the Land of Berlin*





ORDNUNGEN ANDERER ART a cura di Martina Cavallarin e Pascual Jordan

INSTALLAZIONI ED EVENTI PERFORMATIVI ITINERANTI

**CUBO Centro Unipol Bologna presenta MACROCOSMI - Ordnungen anderer Art, Organismi fuori centro, in collaborazione con il Forum Der Kulturen e a cura di Martina Cavallarin e Pascual Jordan.**

Si tratta di un progetto a più voci che si muove nello spazio internazionale dell'Arte Contemporanea, lungo un asse di creatività e congiunzione che va da Bologna a Berlino e da Berlino a Bologna, in concomitanza con la 39<sup>a</sup> edizione della fiera d'arte di gennaio, ARTEFIERA Bologna, e in adesione al Progetto Istituzionale ART CITY.

La struttura del progetto MACROCOSMI comprende un dialogo artistico e intellettuale tra soggetti che indagano il transitorio, l'instabile cioè proprio di quegli "organismi fuori centro" sfuocati, mai prestabiliti, sempre in continua trasformazione come la nostra incerta società contemporanea suggerisce. In estrema sintesi: apertura a differenti punti di vista, a prospettive che cambiano continuamente, a sistemi che non sono statici, ma ricchi di variabili grazie alla visione e all'immaginazione alla quale l'opera d'arte invita.

Dallo Spazio Arte di CUBO si innescherà, a effetto domino, la relazione tra Arte e Città, in un dialogo tra le persone e il tessuto urbano che coinvolgerà l'**Accademia di Belle Arti di Bologna**, l'**Associazione berlinese nGbK** (neue Gesellschaft für bildende Kunst), e **Teatri di Vita**, oltre a prestigiose gallerie bolognesi coinvolte in uno scambio a doppio senso. Un confronto per esplorare affinità e differenze tra artisti italiani e artisti tedeschi. MACROCOSMI si avvale del patrocinio dell'**Ambasciata della Repubblica Federale di Germania a Roma** e del patrocinio dell'**Ambasciata d'Italia a Berlino** in occasione della **Berlin Art Week** con il sostegno del **Dipartimento degli Affari Culturali del Land di Berlino**.

**SPAZIO ARTE CUBO: MACROCOSMI - LA MOSTRA**

Piazza Vieira de Mello, 3 - Bologna - Tel. 051/5076060

**21 gennaio - 7 aprile 2015**

CUBO Centro Unipol Bologna, nell'ambito di un percorso volto a favorire una relazione diretta tra Arte e Città, ospita l'esposizione MACROCOSMI intraprendendo un dialogo che attraverso l'Arte si diffonde tra le persone e il tessuto urbano. L'esposizione è accompagnata da un video che documenta il processo attraverso il quale ciascun artista è arrivato al risultato finale, all'opera e alla sua condivisione e abitazione dello spazio. Partendo dalla necessità di accogliere i visitatori in uno spazio di creatività e di incanto, CUBO ospita le opere di:

**Ettore Frani, Gianni Moretti, Stefano Ronci, Ingeborg zu Schleswig - Holstein.**



## Stefano Ronci

Rimini 1972. Si trasferisce successivamente a Firenze dove si laurea con lode in Architettura. Intraprende contemporaneamente lo studio della Filosofia presso l'ateneo fiorentino nell'indirizzo di Estetica, successivamente consegue la specializzazione biennale all'Università degli Studi di Bologna nell'indirizzo di Arte e Disegno. Dal 2000 affianca all'attività artistica ed espositiva quella di insegnamento nell'indirizzo artistico. Nel 2006 viene invitato a partecipare alla collettiva curata da Vanja Strukel al Palazzo Pigorelli di Parma sui giovani artisti emergenti dell'Emilia Romagna. Nel 2005 e nel 2006 è fra i finalisti del prestigioso *Premio Celeste*, curato da Gianluca Marziani. Nel 2007 è invitato a partecipare al *Bac*, festival delle arti audio-visive di Barcellona. Dal 2010 tiene il corso di Tecniche e Tecnologia della pittura presso l'Accademia LABA di Rimini. L'interesse per i contesti urbani lo ha portato negli anni a numerosi e prolungati viaggi studio in diverse capitali (New York, San Francisco, Singapore, Madrid, Berlino, Londra, Parigi).



## Ingeborg zu Schleswig - Holstein

Terminati gli studi ad Amburgo incontra Andy Warhol, il maestro del pop, che la invita a diventare sua assistente artistica nella Factory. Mentre Warhol era concentrato sull'enfasi della superficie delle cose, Ingeborg cominciava a mostrare ciò che è inafferrabile, ciò che non può essere messo in parole. Nella vivace N.Y. degli anni '80 Ingeborg apre il suo primo studio a Soho. Le sue prime mostre sono all'Istituto per l'Arte e Urban Resources di N.Y., alla Galleria Barclay in Southampton e alla Galleria Lindemann di Amburgo. Nell'84 Ingeborg zu Schleswig - Holstein inizia a lavorare sul ciclo di immagini *Via verso la luce* per la Cattedrale di Santa Caterina di Amburgo. Dal 1986 l'installazione è diventata parte integrante della chiesa gotica. Da quel momento inizia una collaborazione con il compositore polacco Augustyn Bloch, che la porterà a Varsavia, dove svilupperà una coscienza profonda sulla Santa Croce realizzando una grande installazione composta da 12 croci. Ha rivolto sempre particolare attenzione ad esporre in spazi istituzionali, musei (Museo di San Pietroburgo), importanti spazi pubblici e le più importanti Cattedrali europee. Tra le ultime tappe va segnalata l'importante mostra personale a Shenzhen, Fine Art Institute e oggi Art Museum di Pechino.



## Ettore Frani

Termoli 1978. Si diploma in Pittura nel 2002 presso l'Accademia di Belle Arti di Urbino e nel 2007 consegue il diploma specialistico di II livello presso l'Accademia di Belle Arti di Bologna. Nel 2010 vince il *Premio Artivisive San Fedele*. Nel 2011 esce la sua prima monografia con un testo di Massimo Recalcati, è selezionato per l'Evento Speciale del Padiglione Italia *Lo Stato dell'Arte/Padiglione Accademie* alla 54ª Biennale d'Arte di Venezia, è invitato a *Giorni Felici a Casa Testori* e vince la 1ª edizione del *Premio Ciaccio Broker per la Giovane Pittura Italiana*. Nel 2012 è invitato al MAR di Ravenna per *Critica in Arte* e realizza le opere per *A libro chiuso* di Leonardo Bonetti. È del 2013 la personale *Attrazione Celeste* allestita a Casa Raffaello in Urbino e ampliata presso L'Arca di Teramo; nello stesso anno è invitato a Grizzana Morandi nella Casa Studio-Museo Giorgio Morandi Fienili del Campiario per la mostra *Un'Etica per la Natura* e vince la 1ª edizione degli *Espoarte awards* nella sezione *Artista under 45 dell'anno*. Nel 2014 espone al Museo Nazionale di Ravenna. Vive e lavora a Roma.



## Gianni Moretti

Perugia 1978. Nel 2005 ottiene il Diploma di Laurea in Decorazione presso l'Accademia di Belle Arti di Bologna. Disegno, installazioni e mixed media sono le tecniche utilizzate nella sua ricerca che si focalizza sulla scoperta del limite e della struttura di vari tipi di organismi. Le sue installazioni sono strutture precarie e volatili portate fino al limite del collasso, ma sempre in stato di controllo. Attraverso disegno e installazione attua processi che generano reazioni concatenate e ripetitive nel tentativo di dare origine, attraverso la reiterazione di gesti atti ad incidere, disgregare e disestare, a forme in stato di perenne smantellamento e ricomposizione. Vive e lavora tra Milano e Berlino.



# APPUNTAMENTI A CUBO

**21 gennaio:** ore 18:00 - Inaugurazione mostra

**23 gennaio:** ore 18:00 - Tavola Rotonda

“Transiti nella cultura contemporanea”

Partecipano: Prof. Rudolf zur Lippe, Prof.ssa Eleonora Frattarolo,  
Martina Cavallarin, Dr. Eckhart Gillen

**24 gennaio:** ore 20:00 - 24:00 - ARTRIBUNE - Unipol Party ART CITY White Night

## CONTENUTI SPECIALI: I LABORATORI

In collaborazione con **Oblò**, CUBO ospiterà i seguenti laboratori **gratuiti ed aperti a tutti:**

**JUNIOR AL CUBO: laboratorio per bambini dai 6 agli 11 anni**

**PUNTI DI VISTA Forma, segno e colore**

24 gennaio - ore 16:00

Il laboratorio didattico si propone di avvicinare i più piccoli alle discipline dell'Arte, con un approccio personale e creativo.

L'incontro sarà incentrato sul tema del gioco: verranno realizzate forme diverse all'interno delle quali creare buchi,

spazi vuoti e pieni per scoprire il rapporto tra il disegno e il formato che lo contiene.

Farà da fondo l'allestimento degli stessi tavoli di lavoro,

ricoperti dalla cartina geografica per sottolineare il rapporto Bologna - Berlino.

Il laboratorio fa parte di Junior al CUBO, una rassegna di iniziative che periodicamente Centro Unipol BOlogna dedica ai più giovani con l'obiettivo di contribuire alla crescita culturale delle nuove generazioni.

### LABORATORIO ADULTI

**Aree di sosta Bologna Berlino**

25 gennaio - ore 15:30 e ore 17:30

In occasione di ART CITY, CUBO ospiterà un laboratorio d'arte dedicato agli adulti. Un percorso creato appositamente, che nasce dalle suggestioni scaturite dalle opere di MACROCOSMI e dai suoi contenuti. Attraverso la sperimentazione dei materiali utilizzati nelle opere esposte a CUBO, verrà realizzato un lavoro corale che crescerà e prenderà vita ad ogni intervento dei partecipanti. L'intento, esattamente in linea con la filosofia di

MACROCOSMI, è di discutere, aprirsi al dialogo e riunire le forze propositive della società contemporanea.

È questo il senso dell'organismo in continua mutazione, germinante, una nuova condizione del vivere.

Occorre passare dal singolare al plurale, dall'individuale alla forza della collettività.

Tutti gli incontri si svolgono presso lo **Spazio Cultura di CUBO**.

È necessaria la prenotazione: **laboratori@cubounipol.it** - Tel. **051/5076060**

**n**gbk****

**ASSOCIAZIONE CULTURALE nGbK: MOSTRE ED EVENTI**

Wibke Behrens/Koordinatorin - neue Gesellschaft für bildende Kunst - Oranienstr. 25, 10999 Berlin - Tel. +49 30/61651310

**21 - 26 gennaio**

Associazione culturale non profit, da oltre quarant'anni sulla scena culturale tedesca e internazionale. Un punto di riferimento per un dibattito aperto, indipendente e democratico tra un ambiente dell'arte in continuo cambiamento e una politica calda e confusa. Una nuova Accademia, non intesa come istituzione intoccabile, ma come organismo trasversale vicino alle esigenze della società contemporanea. I progetti nGbK affrontano sempre importanti questioni sociali e intendono dare un contributo reale alla costruzione di una nuova società, realizzando forum di discussione e approfondimento. Le mostre e gli eventi sono necessariamente gratuiti e le riunioni dei soci aperte a tutti coloro che vogliono partecipare e apportare il loro contributo.

**ACCADEMIA DI BELLE ARTI DI BOLOGNA: L'INSTALLAZIONE**

Via Belle Arti, 54 - Bologna - Tel. 051/4226411

**21 - 26 gennaio**

Coordinamento: Prof.ssa Eleonora Frattarolo



L'Accademia di Belle Arti di Bologna aderisce al progetto MACROCOSMI ospitando un'installazione multimediale di Branka Pavlovic, Art Of Change, un workshop e una tavola rotonda dedicati all'attività dell'associazione culturale nGbK, in un rapporto di dialoghi e di relazioni che vedrà quattro giovani artisti formati all'interno dell'Accademia di Bologna partecipare a un progetto artistico-curatorio che avrà luogo a Berlino durante la Berlin Art Week di settembre 2015.

**TEATRI DI VITA: INSTALLAZIONI E PERFORMANCE**

Sala Studio, Via del Pratello - Bologna

**21 - 26 gennaio**

Coordinamento: Saverio Peschechera

Gli *Organismi fuori centro* abiteranno anche la Sala Studio di Teatri di Vita. Premiato per ben tre volte dalla Commissione Europea per il valore originale e innovativo della sua proposta culturale, Teatri di Vita, partner del progetto, intende stabilire una connessione con MACROCOSMI accogliendo una serie di performance e di azioni incentrate sul dialogo e sulle interazioni tra artisti e pubblico. Oltre alle azioni performative si prevede un'esposizione collettiva sul tema delle relazioni e degli organismi fuori centro, MACROCOSMI nei quali la società contemporanea abita con modalità spesso armoniche, a volte conflittuali, sempre cangianti. Un confronto per esplorare affinità e differenze tra artisti italiani e artisti tedeschi, per indagare i temi sociali, per passare dal singolare al plurale, dal privato al pubblico.

**Performance**

Luca Carboni e Gabriele Da Costa

**Installazioni**

Jean-Ulrick Desert  
Daniel Lergon  
Rudolf zur Lippe  
Caroline Le Méhauté  
Francesca Pasquali

**Teatri di Vita**  
teatro di innovazione sempre in attesa di stabilirsi

# DIALOGHI

MACROCOSMI entra, inoltre, negli spazi privati tanto bolognesi quanto berlinesi, teatro del dialogo culturale e intellettuale tra artisti che hanno codici poetici variegati e processualità distanti, ma le cui opere trovano costantemente terreno di relazione e crescita. In terra felsinea per gli *Organismi fuori centro* si aprono quindi le porte di alcune gallerie bolognesi che aderiscono al progetto:

**L'Ariete artecontemporanea, Adiacenze, Galleria Spazio Testoni, Contemporary Concept artgallery, Galleria Studio G7 e Associazione duepuntilab.**

In terra d'oltralpe MACROCOSMI sarà ospite dell'Associazione Culturale nGbK e delle importanti gallerie berlinesi

**Galerie Grundemark-Nilsson, Galerie Janine Bean, Galerie Jordan-Seydoux, Galerie Gilla Lörcher, Werkstattgalerie Berlin.**

## Adiacenze

Piazza San Martino, 4/f  
info@adiacenze.it

## Contemporary Concept artgallery

Piazza San Michele, 4c  
gl@contemporaryconcept.it

## Galleria Studio G7

Via Val D'Aposa, 4 a  
info@galleriastudiog7.it

## LE GALLERIE DI BOLOGNA

### Associazione duepuntilab

Via Solferino, 19  
info@duepuntilab.it

### L'ARIEETE artecontemporanea

Via D'Azeglio, 42  
info@galleriaariete.it

### Spazio Testoni la 2000 + 45

Via D'Azeglio, 50  
info@spaziotestoni.it

# TUTTI GLI APPUNTAMENTI

21.01

Ore **15:00 - 17:00** Accademia di Belle Arti - *Aula Magna*:

Table ronde "Teorie ed esperienze nel macrocosmo della cultura" con Enrico Fornaroli (Direttore Accademia di Belle Arti di Bologna), Wibke Behrens, Sabine Brunkhorst, Piero Deggiovanni, Cristina Francucci, Eleonora Frattarolo, Eckhardt J. Gillen, Rudolf zur Lippe, Marie Louise von Plessen, Mili Romano, Luca Carboni.

Ore **18:00** CUBO: inaugurazione mostra MACROCOSMI alla presenza degli artisti

Ore **19:30** Gallerie private: apertura MACROCOSMI

Ore **20:30** Accademia di Belle Arti - *Cortile Aula Clementina*: video installation a cura di nGbK

Ore **20:30** Teatri di Vita: apertura exhibition

Ore **21:30** Teatri di Vita: performance



22.01

Ore **9:30 - 20:00** CUBO: mostra MACROCOSMI

Ore **10:00 - 12:00** e **15:30 - 19:30** Mostra gallerie private

Ore **15:00 - 22:00** Teatri di Vita: exhibition

Ore **18:00 - 22:00** Accademia di Belle Arti - *Cortile Aula Clementina*: video installation a cura di nGbK

Ore **21:00** Teatri di Vita: performance

23.01

Ore **9:30 - 20:00** CUBO: mostra MACROCOSMI

Ore **10:00 - 12:00** e **15.30 - 19.30** Gallerie private: Mostra

Ore **15:00 - 22:00** Teatri di Vita: exhibition

Ore **18:00 - 22:00** Accademia di Belle Arti - *Cortile Aula Clementina*: video installation a cura di nGbK

Ore **18:00** CUBO: Table ronde "Transiti nella cultura contemporanea" con la partecipazione di: Prof.ssa Eleonora Frattarolo, Prof. Rudolf zur Lippe, Dr. Eckhardt J. Gillen, Martina Cavallarin

Ore **21:00** Teatri di Vita: performance

24.01

Ore **10:00 - 12:00** e **16:00 - 24:00** Gallerie private: Mostra

Ore **14:30 - 24:00** CUBO: mostra MACROCOSMI

Ore **15:00 - 01:00** Teatri di Vita: exhibition

Ore **16:00 - 18:00** CUBO Spazio Cultura: laboratorio Junior al CUBO (prenotazione obbligatoria)

Ore **18:00 - 01:00** Accademia di Belle Arti - *Cortile Aula Clementina*: video installation a cura di nGbK

Ore **20:00 - 24:00** CUBO: ARTRIBUNE Unipol Party ART CITY White Night

Ore **21:00 - 23:00** Teatri di Vita: ART CITY White Night performance

25.01

Ore **14:30 - 20:00** CUBO: mostra MACROCOSMI

Ore **15:00 - 22:00** Teatri di Vita: exhibition

Ore **15:30** e **17:30** CUBO Spazio Cultura: laboratori adulti (prenotazione obbligatoria)

Ore **19:00** Teatri di Vita: performance





ORDNUNGEN ANDERER ART curated by Martina Cavallarin and Pascual Jordan  
ITINERANT INSTALLATIONS AND PERFORMANCES

**CUBO Centro Unipol Bologna presents MACROCOSMI - Ordnungen anderer Art, Pattern of another order, in collaboration with the Forum der Kulturen and curated by Martina Cavallarin and Pascual Jordan.**

It is a project for several voices moving in the international space of Contemporary Art, along an axis of creativity connecting Bologna to Berlin and vice versa, on the occasion of the 39<sup>th</sup> edition of the January art fair, ARTEFIERA Bologna, and in compliance with the Institutional Project ART CITY. The MACROCOSMI project creates an artistic and intellectual debate among authors and artists interested in the investigation of the transient, of the unstable, namely of those "Pattern of another order" which are increasingly blurred, never fixed, always in constant transformation, just like contemporary society. In short: different points of view, perspectives that are constantly changing, systems that are not static, but full of variables thanks to the vision and imagination offered by the artwork.

CUBO Spazio Arte triggers, in a domino effect, the relationship between Art and City, in a dialogue between people and urban areas involving the **Academy of Fine Arts in Bologna**, the Berlin association nGbK (neue Gesellschaft für bildende Kunst), and Teatri di Vita, as well as prestigious Bolognese galleries involved in a two-way artistic exchange. A comparison to explore similarities and differences between Italian and German artists. MACROCOSMI is under the patronage of the **Embassy of the Federal Republic of Germany in Rome** and the patronage of the **Italian Embassy in Berlin** during the **Berlin Art Week** with the support of the **Department of Cultural Affairs of the Land of Berlin**.

**CUBO ART SPACE: MACROCOSMI - THE EXHIBITION**

Piazza Vieira de Mello, 3 - Bologna - Tel. 051/5076060

**January 21 - April 7 2015**

CUBO Centro Unipol Bologna, as part of a process to encourage a direct relationship between Art and the City, hosts the exhibition MACROCOSMI, promoting a dialogue between people and urban areas through art. The exhibition shows a video documenting the process followed by each artist to come to her/his end result, artwork and space sharing. Wishing to welcome visitors in a creative and enchanted space, CUBO hosts works by **Ettore Frani, Gianni Moretti, Stefano Ronci, Ingeborg zu Schleswig - Holstein**.



## Stefano Ronci

Born in Rimini in 1972. He then moves to Florence where he graduates with honours in Architecture. He simultaneously undertakes the study of Philosophy of Aesthetics at the University of Florence, followed by the two-year specialization in Art and Design at the University of Bologna. Since 2000, besides his artistic and expositive activity, he is also an art teacher. In 2006 he is invited to the collective exposition by young emerging artists from Emilia Romagna curated by Vanja Strukel at Palazzo Pigorelli in Parma. In 2005 and 2006 he is among the finalists of the prestigious *Premio Celeste*, patronized by Gianluca Marziani. In 2007 he is invited to the *Bac*, audio-visual arts festival in Barcelona. Since 2010 he teaches Techniques and Technology of Painting at the LABA Academy in Rimini. His interest in urban areas has led him in the years to numerous and prolonged study tours in various capitals (New York, San Francisco, Singapore, Madrid, Berlin, London, Paris).



## Ingeborg zu Schleswig - Holstein

After completing her studies in Hamburg, she meets Andy Warhol, the master of pop, which invites her to become his artistic assistant in the Factory. While Warhol is concentrated on the emphasis of the surface of things, Ingeborg begins to show what is elusive, what cannot be put in words. In lively NY 80's, Ingeborg opens her first studio in Soho. Her first exhibitions are at the NY Institute for Art and Urban Resources, at the Barclay Gallery in Southampton and at the Lindemann Gallery in Hamburg. In 1984 she begins working on the cycle of images *Way to light* for St. Catherine Cathedral in Hamburg. Since 1986 her installation is an integral part of the Gothic church. She starts a collaboration with the Polish composer Augustyn Bloch which leads her to Warsaw, where she is deeply interested in the Holy Cross, creating a large installation formed by 12 crosses. She has been increasingly focused on exhibitions in institutional spaces, museums (Museum of Saint Petersburg), prestigious public spaces and major European Cathedrals. Among her last events, her important solo exhibition in Shenzhen, Fine Art institute today Art Museum of Beijing.



## Ettore Frani

Born in Termoli in 1978. He graduates in painting in 2002 at the Academy of Fine Arts in Urbino, and in 2007 he graduates as a II level specialist at the Academy of Fine Arts in Bologna. In 2010 he wins the *Premio Artivisive San Fedele*. In 2011 he releases his first monograph with a text by Massimo Recalcati, he is selected for the Special Event of the Italian Pavilion *Lo Stato dell'Arte/Padiglione Accademie* at the 54<sup>th</sup> Biennale of Art in Venice, he is invited to *Giorni Felici a Casa Testori* and wins the first edition of the *Ciaccio Broker Prize for Italian Young Painting*. In 2012 he is invited to Ravenna MAR for Art Criticism and he makes the works for *A libro chiuso* by Leonardo Bonetti. In 2013 his solo exhibition *Attrazione Celeste* is staged at Casa Raffaello in Urbino and expanded at L'Arca in Teramo; in the same year he is invited to Grizzana Morandi, in the Home-Studio-Museum Giorgio Morandi Fienili del Campiario for the exhibition *Un'Etica per la Natura* and wins the first edition of *Espoarte awards* in the section *Artist under 45 of the year*. In 2014 he exhibits his works at the National Museum of Ravenna. He lives and works in Rome.



## Gianni Moretti

Born in Perugia in 1978. In 2005 he obtains a Degree in Decoration at the Academy of Fine Arts in Bologna. Drawing, installations and mixed media are the techniques used in his research, which focuses on the discovery of the limits and on the nature of various kinds of organisms. His installations are precarious, volatile structures, taken to the verge of collapse, but always under control. Through design and installation he implements processes generating concatenated and repetitive reactions in an effort to give rise to forms which are in a perpetual dismantling and reassembling state through the repetition of affecting and disrupting gestures. He lives and works in Milan and Berlin.



## EVENTS AT CUBO

**January 21:** 6:00 pm - Opening Exhibition

**January 23:** 6:00 pm - Debate

*"Transiti nella cultura contemporanea"*

*Participants: Prof. Rudolf zur Lippe, Prof. Eleonora Frattarolo,*

*Dr. Eckhart Gillen, Martina Cavallarin*

**January 24:** 8:00 pm - 12:00 pm - ARTRIBUNE - UNIPOL Party ART CITY White Night

## SPECIAL CONTENTS: WORKSHOPS

In collaboration with the **Oblò**, CUBO will host the following **free and open** workshops:

**CUBO JUNIOR: workshop for children aged from 6 to 11 years**

**VIEWPOINTS Form, sign and colour**

January 24 - 4:00 pm

This educational workshop aims to offer children a personal and creative approach to Art. It will focus on the theme of the play, making different forms within which holes, full and hollow spaces will be created to discover the relationship

between the drawing and the form that contains it. The setting up of the work tables, covered by a map to emphasize the relationship Bologna - Berlin, will serve as background of the workshop, which is part of CUBO Junior, a series of initiatives periodically dedicated by CUBO to young people with the aim of contributing to the cultural growth of the new generations.

### **CUBO ADULT WORKSHOP**

January 25 - 3:30 pm and 5:30 pm

During ART CITY, CUBO will host an art workshop dedicated to adults. A path specially created for the occasion, which results from the suggestions provided by the works of MACROCOSMI and by their contents. The materials used in the works on display at CUBO will be used to create a choral work, increasingly growing with the participants' interventions. The intent, exactly in line with the philosophy of MACROCOSMI, is to discuss, debate and join all proactive forces of contemporary society. This is the meaning of a constantly changing, germinating organism, a new condition of life, moving from singular to plural, from the individual to the strength of the community.

*All meetings take place at **CUBO Culture Space**.*

*Reservation is required: [laboratori@cubounipol.it](mailto:laboratori@cubounipol.it) - Tel. 051/5076060*

## ACADEMY OF FINE ARTS OF BOLOGNA: THE INSTALLATION

Via Belle Arti, 54 - Bologna - Tel. 051/4226411

**January 21 to 26**

Coordination: Prof. Eleonora Frattarolo



The Academy of Fine Arts in Bologna joins the MACROCOSMI project hosting a multimedia installation by Branka Pavlovic, Art of change, a workshop and a debate dedicated to the activity of the nGbK cultural association, in a dialoguing relationship that will see four young artists formed at the Academy of Bologna join an artistic-curatorial project in Berlin during the Berlin Art Week in September.

# ngbk

## CULTURAL ASSOCIATION nGbK: EXHIBITION AND EVENTS

Wibke Behrens/Koordinatorin - neue Gesellschaft für bildende Kunst - Oranienstr. 25, 10999 Berlin - Tel. +49 30/61651310

**January 21 to 26**

Non profit cultural association, for over forty years on the German and international cultural scene. A point of reference for an open, independent and democratic debate between a continuously changing art environment between art and a lively and confused politics scene. A new Academy, not as an untouchable institution, but as transversal organization close to the needs of contemporary society. nGbK projects face increasingly important social issues and are intended to give a real contribution to a new society, creating forums for discussion and analysis. The exhibitions and events are necessarily free and meetings are open to all those who want to participate and give their contribution.

## TEATRI DI VITA: INSTALLATIONS AND PERFORMANCES

Sala Studio, Via del Pratello - Bologna

**January 21 to 26**

Coordination: Saverio Peschechera

The *Pattern of another order* will also inhabit the study room of Teatri di Vita. Three times rewarded by the European Commission for the value of its original and innovative cultural proposal, Teatri di Vita, partner of this project, intends to establish a connection with the MACROCOSMI project housing a series of performances and events focused on dialogue and interaction between artists and audiences. Besides the performances, it will host a group exhibition on the theme of relationships and off-centered organisms, MACROCOSMI wherein contemporary society lives in ways which are often harmonics, sometimes conflicting, always changing. A comparison to explore similarities and differences between Italian and German artists, to investigate social issues, to change from singular to plural, from private to public.

### Performances

Luca Carboni and Gabriele Da Costa

### Installations

Jean-Ulrick Desert  
Daniel Lergon  
Rudolf zur Lippe  
Caroline Le Méhauté  
Francesca Pasquali

**Teatri di Vita**  
teatro di innovazione sempre in attesa di stabilirsi

# DIALOGUES

MACROCOSMI is also hosted by private Bolognese and Berliner spaces, theatre of cultural and intellectual dialogue between artists who have varied poetic codes and distant processuality, but whose works are constantly based on relationship and growth. Therefore, the following Bolognese galleries will open their doors to the *Pattern of another order*: L'ARIETE artecontemporanea, Adiacenze, Galleria Testoni, Contemporary Concept artgallery, Galleria Studio G7 and Associazione duepuntilab. On the other side of the Alps, MACROCOSMI will be hosted by the nGbK cultural association and by relevant Berlin galleries, such as: Galerie Grundemark-Nilsson, Galerie Janine Bean, Galerie Jordan-Seydoux, Galerie Gilla Lörcher, Werkstattgalerie Berlin.

**Adiacenze**  
Piazza San Martino, 4/f  
info@adiacenze.it

**Contemporary Concept artgallery**  
Piazza San Michele, 4c  
gl@contemporaryconcept.it

**Galleria Studio G7**  
Via Val D'Aposa, 4 a  
info@galleriastudiog7.it

**L'ARIETE artecontemporanea**  
Via D'Azeglio, 42  
info@galleriaariete.it

**Spazio Testoni la 2000 + 45**  
Via D'Azeglio, 50  
info@spaziotestoni.it

**Associazione duepuntilab**  
Via Solferino, 19  
info@duepuntilab.it

## BOLOGNA GALLERIES

21.01

## DATES

**3:00 pm - 5:00 pm** Academy of Fine Arts - *Aula Magna*: "Teorie ed esperienze nel macrocosmo della cultura" debate with Enrico Fornaroli (Director Academy of Fine Arts), Wibke Behrens, Sabine Brunkhorst, Piero Deggiovanni, Cristina Francucci, Eleonora Frattarolo, Eckhardt J. Gillen, Rudolf zur Lippe, Marie Louise von Plessen, Mili Romano, Luca Carboni.

**6:00 pm** CUBO: MACROCOSMI exhibition - opening with the presence of the artists

**7:30 pm** Private galleries: opening MACROCOSMI

**8:30 pm** Academy of Fine Arts - *Cortile Aula Clementina*: video installation by nGbK

**8:30 pm** Teatri di Vita: opening exhibition

**9:30 pm** Teatri di Vita: performance

22.01

**9:30 am - 8:00 pm** CUBO: MACROCOSMI exhibition

**10:00 am - 12:00 am/3:30 pm - 7:30 pm** Private galleries exhibitions

**3:00 pm - 10:00 pm** Teatri di Vita: exhibition

**6:00 pm - 10:00 pm** Academy of Fine Arts - *Cortile Aula Clementina*: video installation by nGbK

**9:00 pm** Teatri di Vita: performance



23.01

**9:30 am - 8:00 pm** CUBO: MACROCOSMI exhibition

**10:00 am - 12:00 am/3:30 pm - 7:30 pm** Private galleries exhibitions

**3:00 pm - 10:00 pm** Teatri di Vita: exhibition

**6:00 pm - 10:00 pm** Academy of Fine Arts - *Cortile Aula Clementina*: video installation by nGbK

**6:00 pm** CUBO: "Transiti nella cultura contemporanea" debate with Prof. Rudolf zur Lippe, Dr. Eckhardt J. Gillen, Prof. Eleonora Frattarolo, Martina Cavallarini

**9:00 pm** Teatri di Vita: performance

24.01

**10:00 am - 12:00 am/4:00 pm - 12:00 pm** Private galleries exhibitions

**2:30 pm - 12:00 pm** CUBO: MACROCOSMI exhibition

**3:00 pm - 01:00 am** Teatri di Vita: exhibition

**4:00 pm - 6:00 pm** CUBO Culture Space: CUBO Junior Workshop (reservation required)

**6:00 pm - 01:00 am** Academy of Fine Arts - *Cortile Aula Clementina*: video installation by nGbK

**8:00 pm - 12:00 pm** CUBO: ARTRIBUNE - Unipol Party, ART CITY White Night

**9:00 pm - 11:00 pm** Teatri di Vita: ART CITY White Night performance

25.01

**2:30 pm - 8:00 pm** CUBO: MACROCOSMI exhibition

**3:00 pm - 10:00 pm** Teatri di Vita: exhibition

**3:30 pm and 5:30 pm** CUBO Culture Space: adults workshop (reservation required)

**7:00 pm** Teatri di Vita: performance

CUBO è lo spazio polivalente del Gruppo Unipol che **propone incontri, approfondimenti e attività culturali tutto l'anno, per tutta la famiglia**. Gratuitamente, perché siamo convinti che la cultura sia di tutti, e che non possa fare a meno di crescere quando viene condivisa. Oltre 60 giornate di laboratori artistici e musicali dedicati a bambini e ragazzi, più di 20 serate di percorsi culturali, uno spazio multimediale interattivo e un'area dedicata a promuovere la sicurezza stradale, anche tramite l'utilizzo di simulatori di guida. E ogni mese un calendario sempre nuovo di mostre, concerti e rassegne culturali.

CUBO is the multi-purpose space of the Unipol Group **offering meetings, debates and cultural activities throughout the year, for the whole family**. Free, because we think that culture is free, and that it cannot help but grow when it is shared. Over 60 days of music and art workshops for children and teenagers, over 20 evenings of culture, a whole multimedia and interactive area for the promotion of road safety, even through the use of driving simulators. And, every month, a program full of constantly new exhibitions, concerts and cultural events.



**CUBO**

Centro Unipol BOlogna